

Brusel 22. února 2021
(OR. en)

6209/21

**Interinstitucionální spis:
2021/0039(COD)**

**MAR 19
TRANS 91
EDUC 61
SOC 93
ETS 2
MI 101
CODEC 239**

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	18. února 2021
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2021) 71 final
Předmět:	Návrh SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterou se mění směrnice (EU) 2017/2397, pokud jde o přechodná opatření pro uznávání osvědčení třetích zemí

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2021) 71 final.

Příloha: COM(2021) 71 final



V Bruselu dne 18.2.2021
COM(2021) 71 final

2021/0039 (COD)

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

**kteřou se mění směrnice (EU) 2017/2397, pokud jde o přechodná opatření pro uznávání
osvědčení třetích zemí**

(Text s významem pro EHP)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• **Odůvodnění a cíle návrhu**

Účelem tohoto návrhu je změnit přechodná ustanovení směrnice (EU) 2017/2397 o uznávání odborných kvalifikací ve vnitrozemské plavbě (dále jen „směrnice“) tak, aby se vztahovala na osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky a lodní deníky vydané třetími zeměmi (dále jen „doklady třetích zemí“).

Článek 38 směrnice stanoví přechodná opatření týkající se osvědčení o kvalifikaci, plaveckých služebních knížek a lodních deníků vydaných přede dnem 18. ledna 2022 (den následující po uplynutí lhůty pro provedení směrnice). Obecně platí, že dotčené doklady jsou nadále platné na vnitrozemských vodních cestách Unie, na kterých byly platné před tímto dnem, a to po dobu nejvýše deseti let.

Kromě oprávnění k plavbě na Rýně podle čl. 1 odst. 5 směrnice 96/50/ES však směrnice nestanoví přechodná opatření pro doklady vydané třetími zeměmi, které jsou v současné době uznávány členskými státy jednostranně nebo v souladu s jejich mezinárodními dohodami.

Ode dne 17. ledna 2022 budou tedy doklady třetí země v Unii uznávány až poté, co Komise přijme prováděcí akt podle čl. 10 odst. 5 směrnice přiznávající uznávání dokladů, jež tato třetí země vydala, v Unii.

Vzhledem k tomu, že postup uznávání dokladů třetí země je založen na posouzení systémů osvědčování v žádající třetí zemi za účelem stanovení, zda vydávání osvědčení, plaveckých služebních knížek či lodních deníků uvedených v žádosti podléhá požadavkům shodným s požadavky stanovenými ve směrnici, je nepravděpodobné, že postup uznávání bude dokončen přede dnem 17. ledna 2022.

Zaprvé, aby byl tento postup dokončen před tímto datem, musely by dotčené třetí země uvést své vnitrostátní právní předpisy do souladu s požadavky stanovenými ve směrnici.

Zadruhé, Komise by musela posoudit systém osvědčování v žádající třetí zemi a přijmout prováděcí akt podle čl. 10 odst. 5 směrnice.

V případě neexistence prováděcího aktu podle čl. 10 odst. 5 směrnice přiznávajícího uznávání dokladů vydaných dotčenou třetí zemí v Unii nebude osobám, které jsou držiteli dokladů vydaných touto třetí zemí, dovoleno plavit se po vnitrozemských vodních cestách Unie.

Tato situace by mohla způsobit značné praktické obtíže, zejména pokud jde o plavbu na Dunaji, neboť členové posádek, kteří jsou držiteli dokladů ze třetích zemí, představují významnou část pracovní síly.

Cílem tohoto návrhu je stanovit přiměřené období, během něhož může členský stát na základě svých vnitrostátních požadavků stanovených přede dnem 16. ledna 2018 a s ohledem na území daného členského státu nadále uznávat doklady třetích zemí, které jsou v současné době uznávány tímto členským státem jednostranně nebo na základě mezinárodní dohody. Oblast působnosti tohoto přechodného opatření je omezena na doklady vydané před konečným datem (18. ledna 2023), které je definováno odkazem na den následující po uplynutí lhůty pro provedení směrnice (17. ledna 2022) prodloužené o jeden rok. Toto konečné datum zohledňuje

skutečnost, že zaprvé, třetí země žádající o uznávání bude muset uvést své požadavky do souladu s požadavky stanovenými ve směrnici, a za druhé, že Komise bude muset posoudit systémy osvědčování v žádající třetí zemi a případně přijmout prováděcí akt podle čl. 10 odst. 5 směrnice.

Účelem tohoto řešení je zajistit hladký přechod k systému uznávání dokladů vydaných třetími zeměmi podle článku 10 směrnice tím, že se stanoví doba nezbytná k tomu, aby třetí země mohly uvést své požadavky do souladu s požadavky stanovenými ve směrnici a aby Komise mohla jejich systémy osvědčování posoudit a případně přijmout prováděcí akt podle čl. 10 odst. 5 směrnice. Toto řešení zajistí rovněž právní jistotu pro jednotlivce a hospodářské subjekty působící v odvětví vnitrozemské vodní dopravy.

Kromě toho je třeba vzít v úvahu skutečnost, že jakmile Komise přizná uznávání osvědčení o kvalifikaci vydaných třetími zeměmi, může dotyčná třetí země vydat nová osvědčení výměnou za doklady, které podléhají přechodným opatřením. V tomto ohledu je namístě upřesnit, že tato nová osvědčení budou uznávána na všech vnitrozemských vodních cestách Unie pouze s výhradou čl. 10 odst. 3 směrnice a pokud je shledáno, že podmínky výměny uplatňované třetími zeměmi jsou shodné s podmínkami stanovenými v čl. 38 odst. 1 a 3 směrnice.

Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky

Tento návrh představuje rozsahem omezenou změnu směrnice (EU) 2017/2397 a zavádí přechodná ustanovení vztahující se na doklady třetích zemí uznávané v některých členských státech přede dnem 18. ledna 2022. Má zabránit narušení trhu práce v odvětví vnitrozemské vodní dopravy. Návrh je tedy v souladu se stávajícími právními předpisy v tomto odvětví.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Návrh se týká bezpečnosti a mobility v oblasti vnitrozemské vodní dopravy. Mění směrnici (EU) 2017/2397, pokud jde o uznávání dokladů třetích zemí během přechodného období.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Právním základem je čl. 91 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie.

- **Subsidiarita**

Cílem návrhu je změnit směrnici (EU) 2017/2397, jak je požadováno pro výše uvedené účely. Jediným prostředkem k dosažení sledovaného cíle je akt na úrovni Unie.

- **Proporcionalita**

Navrhovaná směrnice je považována za přiměřenou, neboť stanoví omezenou a nezbytnou právní změnu, která by měla zabránit narušení trhu práce a zajistit bezpečný a účinný provoz na vnitrozemských vodních cestách. Nejde nad rámec toho, co je nezbytné pro dosažení stanoveného cíle.

- **Volba nástroje**

Jelikož cílem návrhu je změna směrnice (EU) 2017/2397, měl by mít stejnou právní formu. Vhodným právním nástrojem je proto směrnice Evropského parlamentu a Rady.

3. **VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ**

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nepoužije se, neboť návrh mění stávající právní předpisy. Kromě toho má velmi omezený rozsah.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Plán této iniciativy byl po dobu čtyř týdnů zveřejněn pro účely zpětné vazby na internetových stránkách věnovaných zlepšování právní úpravy. Vzhledem k velmi omezenému rozsahu změny není zapotřebí další veřejné konzultace o návrhu.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Navrhované opatření bylo podrobena právní a technické analýze v rámci Komise, aby se zajistilo, že dosáhne zamýšleného účelu a zůstane omezeno na to, co je nezbytně nutné.

- **Posouzení dopadů**

Posouzení dopadů není nutné, neboť neexistují žádné podstatně odlišné možnosti politiky, které by přesahovaly navrhované možnosti. Účelem návrhu je prodloužit stávající situaci na omezenou dobu.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Základní práva**

Tento návrh nemá žádný dopad na uplatňování nebo ochranu základních práv.

4. **ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Nevztahuje se na tento návrh.

5. **OSTATNÍ PRVKY**

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Informativní dokumenty**

Oznámení členských států o prováděcích opatřeních, jichž se návrh týká, nemá být doprovázeno dokumentem vysvětlujícím vztah mezi jednotlivými složkami pozměňující směrnice a odpovídajícími částmi vnitrostátních prováděcích nástrojů. Komise nevidí žádný důvod pro takový dokument, neboť není vyžadován pro ostatní ustanovení směrnice (EU) 2017/2397.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Článek 1 doplňuje do článku 38 směrnice (EU) 2017/2397 nové odstavce 7 a 8.

Nový čl. 38 odst. 7 dává členským státům možnost nadále uznávat doklady třetích zemí na základě svých vnitrostátních požadavků stanovených před vstupem směrnice (EU) 2017/2397 v platnost (dne 16. ledna 2018). Uznávání je omezeno na vnitrozemské vodní cesty na území dotyčného členského státu a nemůže být uplatňováno po dni 17. ledna 2032. Oblast působnosti tohoto přechodného opatření se může vztahovat pouze na doklady vydané třetí zemí před konečným datem (dne 18. ledna 2023).

Nový čl. 38 odst. 8 vyjasňuje, že pokud dotčená třetí země vydá nová osvědčení výměnou za doklady, na něž se vztahuje přechodná opatření, budou tato nová osvědčení uznávána na všech vnitrozemských vodních cestách Unie pouze s výhradou čl. 10 odst. 3 směrnice a pokud je shledáno, že podmínky výměny uplatňované třetí zemí jsou shodné s podmínkami stanovenými v čl. 38 odst. 1 a 3 směrnice.

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**kterou se mění směrnice (EU) 2017/2397, pokud jde o přechodná opatření pro uznávání osvědčení třetích zemí**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 91 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,s ohledem na stanovisko Výboru regionů²,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2397³ stanoví přechodná opatření s cílem zajistit zachování platnosti osvědčení o kvalifikaci, plaveckých služebních knížek a lodních deníků vydaných před koncem lhůty pro její provedení a poskytnout kvalifikovaným členům posádky přiměřenou lhůtu k podání žádosti o osvědčení Unie o kvalifikaci nebo jiné osvědčení, které uznáváno jako rovnocenné. S výjimkou oprávnění k plavbě na Rýně uvedených v čl. 1 odst. 5 směrnice Rady 96/50/ES⁴ se však tato přechodná opatření nevztahují na osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky a lodní deníky vydané třetími zeměmi, které jsou v současné době uznávány členskými státy podle jejich vnitrostátních požadavků stanovených před vstupem směrnice (EU) 2017/2397 v platnost.
- (2) Ustanovení čl. 10 odst. 3, 4 a 5 směrnice (EU) 2017/2397 stanoví postup a podmínky uznávání osvědčení, plaveckých služebních knížek nebo lodních deníků vydaných orgány třetí země.
- (3) Vzhledem k tomu, že postup uznávání dokladů třetí země je založen na posouzení systémů osvědčování v žádající třetí zemi za účelem stanovení, zda vydávání osvědčení, plaveckých služebních knížek nebo lodních deníků uvedených v žádosti podléhá požadavkům, které jsou totožné s požadavky stanovenými ve směrnici (EU)

¹ Úř. věst. C, , s. .

² Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2397 ze dne 12. prosince 2017 o uznávání odborných kvalifikací ve vnitrozemské plavbě a o zrušení směrnic Rady 91/672/EHS a 96/50/ES (Úř. věst. L 345, 27.12.2017, s. 53).

⁴ Směrnice Rady 96/50/ES ze dne 23. července 1996 o harmonizaci podmínek pro získání národních osvědčení vůdců plavidel pro přepravu zboží a cestujících na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství (Úř. věst. L 235, 17.9.1996, s. 31).

2017/2397, je nepravděpodobné, že by postup uznávání byl dokončen přede dnem 17. ledna 2022.

- (4) Aby byl zajištěn hladký přechod na systém uznávání dokladů třetích zemí stanovený v článku 10 směrnice (EU) 2017/2397, je nezbytné stanovit přechodná opatření, která by poskytla třetím zemím čas potřebný ke sladění jejich požadavků s požadavky stanovenými v uvedené směrnici a Komisi čas k posouzení systémů osvědčování třetích zemí a případně k přijetí prováděcího aktu podle čl. 10 odst. 5 uvedené směrnice. Tato opatření by rovněž zajistila právní jistotu pro jednotlivce a hospodářské subjekty činné v odvětví vnitrozemské vodní dopravy. S ohledem na tyto cíle je vhodné stanovit konečné datum pro doklady třetích zemí, které spadají do oblasti působnosti těchto přechodných opatření, a to odkazem na lhůtu pro provedení uvedené směrnice prodlouženou o jeden rok.
- (5) Pro zajištění souladu s přechodnými opatřeními použitelnými na členské státy podle článku 38 směrnice (EU) 2017/2397 by přechodná opatření vztahující se na osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky a lodní deníky vydané třetími zeměmi a uznané členskými státy neměla platit po 17. lednu 2032. Uznávání těchto osvědčení o kvalifikaci, plaveckých služebních knížek a lodních deníků by navíc mělo být omezeno na vnitrozemské vodní cesty Unie, které se nacházejí v dotčeném členském státě.
- (6) Aby byl zajištěn soulad s přechodnými opatřeními použitelnými na osvědčení o kvalifikaci vydaná členskými státy, je namístě upřesnit, že osvědčení o kvalifikaci vydaná třetí zemí výměnou za osvědčení, na něž se vztahují přechodná opatření, by měla být platná na všech vnitrozemských vodních cestách Unie za podmínky, že bylo dotyčné třetí zemí bylo přiznáno uznávání v souladu s čl. 10 odst. 3 směrnice (EU) 2017/2397, a pokud bylo shledáno, že požadavky na výměnu, které tato třetí země uplatňuje, jsou totožné s požadavky stanovenými v čl. 38 odst. 1 a 3 uvedené směrnice na dotyčné členské státy.
- (7) Aby byla společnostem a pracovníkům vnitrozemské vodní dopravy zajištěna právní jasnost a jistota, měla by být směrnice (EU) 2017/2397 odpovídajícím způsobem změněna.
- (8) Aby mohly členské státy urychleně přistoupit k provedení opatření, která stanoví tato směrnice, měla by vstoupit v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

V článku 38 směrnice (EU) 2017/2397 se doplňují nové odstavce 7 a 8, které znějí:

„7. Do dne 17. ledna 2032 mohou členské státy na základě vnitrostátních požadavků členských států stanovených přede dnem 16. ledna 2018 nadále uznávat osvědčení o kvalifikaci, plavecké služební knížky a lodní deníky vydané třetí zemí přede dnem 18. ledna 2023. Uznávání je omezeno na vnitrozemské vodní cesty na území dotčeného členského státu.

8. Osvědčení o kvalifikaci vydaná třetí zemí výměnou za osvědčení o kvalifikaci uvedená v odstavci 7 jsou platná na všech vnitrozemských vodních cestách Unie s výhradou čl. 10 odst. 3 a pokud je shledáno, že podmínky výměny uplatňované třetí zemí jsou shodné s podmínkami stanovenými v odstavcích 1 a 3 tohoto článku.“

Článek 2

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do dne 17. ledna 2022. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*